

Z Á P A D O Č E Š K Á U N I V E R Z I T A V P L Z N I

F a k u l t a p r á v n í k á

K a t e d r a ú s t a v n í h o a e v r o p s k é h o p r á v a

PROTOKOL O HODNOCENÍ DIPLOMOVÉ PRÁCE

(Posudek oponenta diplomové práce)

Práci předložil student: **Sára Allafová**

Název práce: Smlouva v právu anglickém a velšském s přihlédnutím k právu Evropské unie

OPONENT:

Mgr. et Mgr. Renáta Vokrojová

1. CÍL PRÁCE:

Analýza uplatňování právní úpravy anglických a velšských smluv ve vztahu k unijnímu právu, výzkum odlišností a shod, srovnání, jak tento členský stát dodržuje své závazky vůči EU, případný dopad tzv. brexitu v této oblasti práva.

2. OBSAHOVÉ ZPRACOVÁNÍ, STRUČNÝ KOMENTÁŘ HODNOTITELE:

V úvodu autorka formuluje cíl práce tak, že (práce) *popisuje a vysvětluje, co znamená anglický kontrakt, tak jak je vyučován na právních školách a aplikován v právní praxi*. Představuje strukturu diplomové práce, kterou rozdělila na šest kapitol, z nichž čtyři *jsou věnovány pouze anglickému kontraktu* (první popisuje jeho nezbytné náležitosti, způsobilost osob uzavírat *kontrakt*, jeho formy a obsah, druhá způsoby uzavírání *kontraktu*, jeho závaznost, vykonatelnost, důsledky porušení *kontraktu*, třetí zprostředkovává názor tří soudců, kteří rozhodovali ve sporu, který se týkal soudní vynutitelnosti plnění slibu uvedeného v reklamě na lék proti chřipce a stal se významným precedentem a čtvrtá se věnuje popisu způsobů ukončení smlouvy). Pátá kapitola informuje o právní úpravě smluv v EU a šestá převážně předkládá základní informace o vzniku a zániku členství Spojeného království v EU.

Pokud jde o rozložení a šíři jednotlivých částí obsahu, zjistíme, že z 97 stran je zde 81 stran převážně překladů učebnic anglického smluvního práva (E. Peel, J. Poole, E. McKendrick, R. Taylor a D. Taylor). Překlad některých právních termínů je však nepovedený a terminologicky nestandardní. Jako první čtenáře zaujme důsledné používání slova *kontrakt* ve vztahu k anglickému smluvnímu právu, ačkoli v právu EU autorka používá zavedený výraz *smlouva* (viz např. kapitola pátá, kde navíc v samotném názvu užívá oba termíny ve smyslu, který naznačuje neexistující významový rozdíl).

